



MANTA

GPS Navigation

GPS470 / GPS570

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Uwaga!

Konstrukcja produktów i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, sterowników oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktów.

Produkty oraz akcesoria mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Uwaga!

Ta instrukcja zawiera informacje o ważnych środkach bezpieczeństwa i prawidłowym użytkowaniu wyrobu, pozwalających uniknąć wypadków. Prosimy dokładnie przeczytać tę instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyrobie, jego charakterystyce i konstrukcji. Odpowiednie dane mogą podlegać zmianom bez uprzedniego powiadomienia.

(Tablet nie jest wodoodporny).

UWAGA! Wszystkie ilustracje w tej instrukcji załączono tylko dla orientacji. Podane informacje mogą podlegać zmianom bez uprzedniego powiadomienia.

Ważne

- Sygnał satelitarny jest potrzebny do poprawnego działania urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Sygnał satelitalny GPS nie przenika przez ciała stałe z wyjątkiem szkła. Usługa GPS jest nie dostępna w tunelach i budynkach. Odbiór sygnału może być uwarunkowany złą pogodą lub też gęstymi barierami nad urządzeniem np. wysokimi budynkami.
- Jeśli sygnał z satelity jest zbyt słaby lub zakłócony wtedy niezbędna jest zewnętrzna antena.
- Jest możliwość sprawdzenia liczby dostępnych satelitów w danej chwili oraz jakości sygnału w dziale „Odbiornik GPS”.
- Podłączenie USB służy w przyszłości do rozbudowy urządzenia o kolejne mapy.

Bezpieczeństwo

The Global Positioning System (GPS).

System pracuje na obszarze całej Ziemi, w każdym punkcie globu widoczne są zawsze przynajmniej cztery satelity. System GPS jest zarządzany przez Rząd Stanów Zjednoczonych, który to jako jedyny jest odpowiedzialny za jego działanie. Jakakolwiek zmiana w systemie GPS może mieć wpływ na działanie urządzeń GPS.

Wszelkie zmiany w dostępności i dokładności systemu GPS, lub różne warunki środowiskowe, mogą działać nie korzystnie dla waszego urządzenia GPS.

Używanie urządzenia w samochodzie

Podczas używania urządzenia należy z uwagą kierować pojazdem.

Z uwagi na własne bezpieczeństwo nie należy regulować urządzenia podczas prowadzenia samochodu.

Patrzeć na mapę urządzenia tylko wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe.

Kierować się wskazówkami urządzenia tylko, jeśli przepisy drogowe na to pozwalają.

Urządzenie powinno być tak zamontowane, aby nie ograniczało widoczności kierowcy oraz nie zasłaniało żadnych urządzeń.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zakazane strefy

Nie używać urządzenia w szpitalu oraz w pobliżu elektronicznych urządzeń medycznych.

Nie używać urządzenia w samolocie.

Akumulator

Urządzenie zawiera wewnętrzny akumulator. Bateria może pęknąć lub eksplodować, uwalniając niebezpieczne związki chemiczne. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzeń, nie rozbieraj, nie gnieć, ani nie wyrzucaj do wody czy ognia.

Należy unikać wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Nie wystawiaj urządzenia na silne i nagłe zmiany temperatury. Może to bowiem spowodować kondensację wilgoci wewnątrz produktu, która może go uszkodzić. W przypadku kondensacji wilgoci pozwól urządzeniu wyschnąć do sucha.

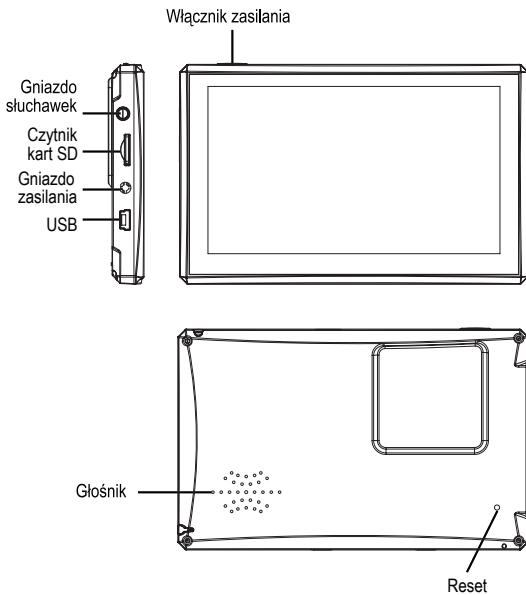
Uruchomienie

Należy upewnić się, że zapoznali się Państwo ze wszystkimi informacjami podanymi w niniejszej instrukcji przed skontaktowaniem się z biurem pomocy technicznej klienta.

W przypadku problemów należy zapoznać się z treścią Przewodnika wykrywania i rozwiązywania problemów przed skontaktowaniem się z biurem pomocy technicznej klienta.

Zgodnie z umową USB, maksymalna wartość prądu wynosi 500 mA. Korzystanie z urządzenia głównego podczas ładowania baterii spowoduje skrócenie okresu przydatności urządzenia.

Wygląd urządzenia



Ładowanie baterii

Przed użyciem urządzenia należy naładować baterię. Aby zmaksymalizować okres przydatności urządzenia, podczas pierwszego ładowania należy naładować baterię do końca. Zaleca się ładowanie baterii przez 5 godzin w celu jej pełnego naładowania. Czas kolejnych ładowań może być krótszy. Adapter przewodu zasilającego należy włożyć do gniazda z tyłu urządzenia, oznaczonego jako 5V.

Włożyć adapter do głównego zasilania i włączyć go.

Zaświeci się czerwona lampka ładowania z przodu urządzenia. Gdy urządzenie całkowicie się ładuje, czerwona lampka zgaśnie. Podczas korzystania z nawigacji w samochodzie należy zawsze używać 12V gniazda zapalniczki w celu utrzymania poziomu naładowania baterii.

Montaż karty pamięci micro SD (opcjonalnie)

Nie ma konieczności wyjmowania karty po jej zainstalowaniu. Jeśli konieczne jest wyjęcie karty, należy najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie docisnąć kartę, która się wysunie. Podczas ponownego montażu kartę można umieścić w urządzeniu tylko w jeden sposób - stykami do siebie i odciętym rogami do góry, tak jak pokazano na rysunku. Wsunąć kartę i docisnąć ją - gdy karta będzie na właściwym miejscu, słyszalne będzie się kliknięcie.

Montaż urządzenia w samochodzie

OSTRZEŻENIE

Urządzenie należy zamontować w takim miejscu, aby nie ograniczało widoczności kierującego pojazdem, nie utrudniało obsługi pojazdu ani działania poduszek powietrznych. Uchwyt samochodowy należy dokręcić z tyłu urządzenia, tak jak pokazano na poniższym zdjęciu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Adapter samochodowy

Podczas korzystania z nawigacji w samochodzie zaleca się korzystanie z adaptera samochodowego w celu zasilania urządzenia podczas długich podróży. Adapter samochodowy należy umieścić w gnieździe oznaczonym 5V, znajdującym się z tyłu urządzenia. Drugi koniec włożyć do gniazda zapalniczki samochodowej (12V). Rysunek na następnej



Włączanie i wyłączanie urządzenia

Wciśnij przycisk aby włączyć urządzenie. Na ekranie pokaże się logo. Aby wyłączyć urządzenie wciśnij ponownie.

Następnie wyświetli się kolejna strona. Po kilku sekundach stronę zastąpi poniższy widok (Strona otwarta).



Ustawienia

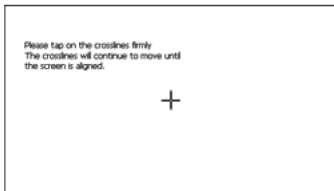
UWAGA: Nie ma potrzeby wchodzenia w menu USTAWIENIA przed rozpoczęciem pracy nawigacji. Po dotknięciu ikony Travel Kit (Zestaw podróżny), wyświetli się poniższa strona.



Aby wyjść z tej strony, należy dotknąć strzałki w lewym dolnym rogu ekranu.

Kalibracja

Ta funkcja służy do kalibracji urządzenia tak, aby reagowało na dotknięcie ekranu. Z tej funkcji korzysta się tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna nieprawidłowo reagować na dotknięcie ekranu.



O urządzeniu

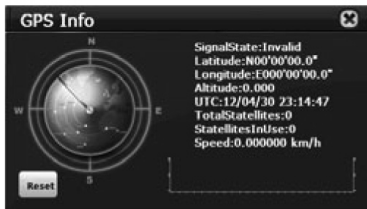
Ta strona ma charakter czysto informacyjny. Podano tu numer seryjny urządzenia, numery wersji oraz numer identyfikacyjny, który należy podać w przypadku kontaktu z biurem pomocy technicznej klienta.

Odbiornik GPS

UWAGA:

Ta strona ma charakter czysto informacyjny. Można tu sprawdzić liczbę sygnałów satelitarnych odbieranych przez urządzenie oraz ich siłę. Po wyświetleniu Strony otwartej, należy dotknąć ikony ODBIORNIK GPS. Wyświetli się strona podobna do pokazanej poniżej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI



UWAGA:

Aby urządzenie mogło działać, potrzebne są przynajmniej trzy sygnały GPS. Może się zdarzyć, że w domu lub w budynku siła sygnału będzie ograniczona i tryb odbiornika GPS nie będzie możliwy. Jest to sytuacja normalna w przypadku tego typu urządzeń. Samochód może posiadać atermiczną przednią szybę odbijającą ciepło lub ogrzewanie przedniej szyby, które może zakłócać odbiór sygnału przez odbiornik GPS.

Funkcje	Specyfikacja
Procesor	MStar 500 MHz
Wprow. danych	Klawiatura ekranowa
System	Microsoft WinCE.NET.6.0 Core Version
Czytnik kart	Mikro SD (Obsługa do 8GB)
Antena	Wewnętrzna (25mm x 25 mm)
Głośnik	1x2W Mono (wbudowany)
Pamięć	128MB DDR2 / 4GB Flash
Wymiary	135x85x14mm (GPS570) / 121x81x13mm (GPS470)
Waga	204g (GPS570) / 180g (GPS570)

User's Manual

Important

Satellite signals are required for this product to function in Navigation Mode. There may be occasions within your home or building when the signal strength is limited and Navigation Mode may not be possible. This is quite normal for products of this type. If you experience difficulty in receiving a signal in your car you may need to use the external antenna (optional).

Safety

The Global Positioning System

The Global Positioning System (GPS) is a satellite based system that provides location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America, who are responsible for its availability and accuracy.

Using Your navigation in the Car

When using while driving it is essential that you drive with due care and attention. Never modify the settings or program your navigation while driving. Only look at the map when it is safe to do so. Only follow the instructions when the road regulations allow you to do so. When mounting the device in your car make

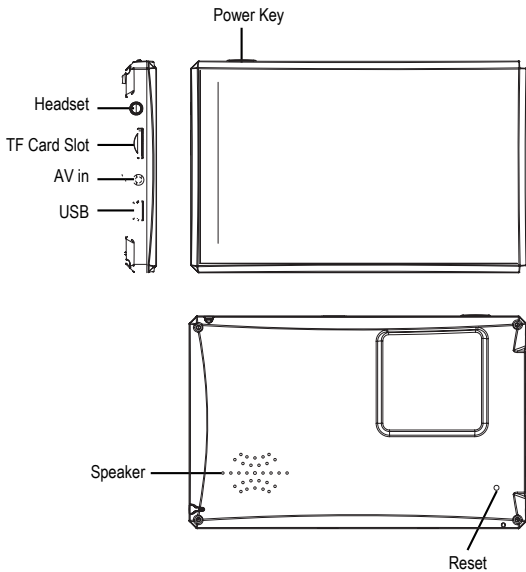
Battery

Your PND uses a Li-ion battery. Do not use it in humid, wet or corrosive environments. Do not operate or store your PND in high temperatures (>6 degrees C) or in direct sun light. Do not store in a microwave or pressurised container. Do not pierce or break the battery casing.

Failure to follow these cautions will invalidate the warranty and may cause the battery to leak acid, become hot, explode or ignite and cause injury or damage.

If you come into contact with leaked battery acid wash thoroughly and seek medical attention.

Description



Getting Started

Please make sure that you read all of the information contained within this user guide before contacting the customer helpline.

If you experience any problems, please check the Troubleshooting guide at the back of this user guide before contacting the customer helpline.

The Li-ion battery contained in this unit must be recycled or disposed of properly. Do not dispose of in household waste or burn.

Charging the Battery

Before using your device the battery will need to be charged. To maximize the life of the battery the first charge must fully charge the battery. We recommend that you charge the unit for 5 hours in order to achieve the full charge. Subsequent charge times may be shorter. Plug the mains adapter into the socket on the rear of the unit marked 5V.

Plug the adapter into the mains supply and switch it on.

The red charging indicator on the front of the unit will light. When the unit is fully charged the red indicator is extinguished.

We recommend that when you use navigation in your car, that you always use the 12V cigarette adapter in order to maintain the battery level.

Installing the micro SD Memory Card (Optional)

Once the card is installed it does not need to be removed. If you need to remove the card, switch the unit off first, push the card in and it will eject from the slot.

When re-installing it can only be fitted one way - contacts towards you and the cut-off corner at the top as shown. Slide the card in and push fully home so that it clicks in place.

It can support up to 8GB micro SD card.

Mounting the Unit in your Car

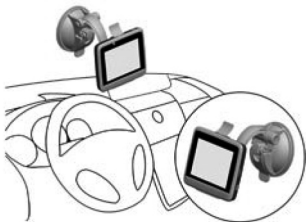
WARNING!

Device must be mounted in a location that does not obscure the drivers vision, impede use of the car's controls or impede the operation of the car's airbags. Screw the car mount into the back of the unit as shown below.



Car Adapter

When using your navigation in the car we recommend that you always use the car adapter to power the unit, especially on long journeys. Plug the car adapter into the socket marked 5V on the rear of the unit. Plug the other end on the adapter into the car's 12V accessory socket. The illustration on the next page shows a typical installation. If possible fix the power cable so that it does not obscure instruments or controls and does not cause a tripping hazard.



Switching On

Firstly The System logo is displayed.

Then following page will be displayed. After a couple of seconds this page will be replaced with the open page as shown below.



Settings

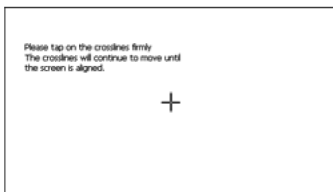
NOTE: You do not need to enter the SETTINGS menu before you start to navigate. If you touch the Travel Kit icon the following page is displayed.



To exit this page, touch the arrow in the bottom left of the screen.

Calibration

This function calibrates the unit to respond to your screen taps. You will only need to use this function if the unit begins to respond inconsistently to your screen taps.

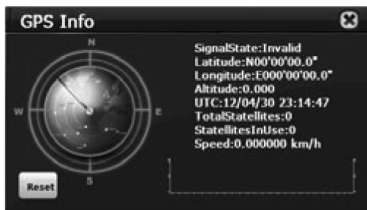


About

The About page is for information only. It will give the serial number, versionEN numbers and the helpline number for the product.

GPS Receiver

NOTE: This page is for information only. You can view the number of satellite signals the unit is receiving and also the strength of these signals. When the Open page is displayed touch on the GPS RECEIVER icon. A page similar to that shown below will be displayed.



NOTE:

At least three GPS signals are required for the device to function. There may be occasions within your home or building when the signal strength is limited and GPS Receiver Mode may not be possible. This is quite normal of products of this type. Your car may have an athermic heat reflecting windscreen or windscreen heating that prevents the GPS receiver acquiring a valid signal.

USER'S MANUAL

Function	Specification
CPU	MStar 500 MHz
Input Method	Software Keyboard
Operating System	Microsoft WinCE.NET.6.0 Core Version
Expansion Slot	Micro SD card (Support up to 8GB)
Antenna	Ceramic Antenna (25mm x 25 mm) Internal
Speaker Built-in	2.0W Mono (Internal)
Memory	128MB DDR2 / 4GB Flash
Dimension	135x85x14mm (GPS570) / 121x81x13mm (GPS470)
Weight	204g (GPS570) / 180g (GPS570)

Bedienungsanleitung

WICHTIG

Die Satellitensignale sind dazu erforderlich, dass das Gerät im Navigationsmodus betrieben werden kann. Es ist möglich, dass die Signalstärke in der Wohnung oder im Gebäude eingeschränkt ist und der Navigationsmodus nicht möglich wird. Für derartige Geräte ist es Normalfall. Kommen Probleme mit dem Signalempfang im Auto vor, kann die Montage einer externen Antenne (Option) erforderlich werden.

Sicherheit

Das GPS-System ist ein Satellitensystem, das über die Lage und Uhrzeit weltweit informiert. Das GPS-System unterliegt dem Service und der Kontrolle in eigener Verantwortung der Regierung der Vereinten Staaten von Amerika, die für seine Zugänglichkeit und Präzision verantwortlich ist.

Navigation im Auto benutzen

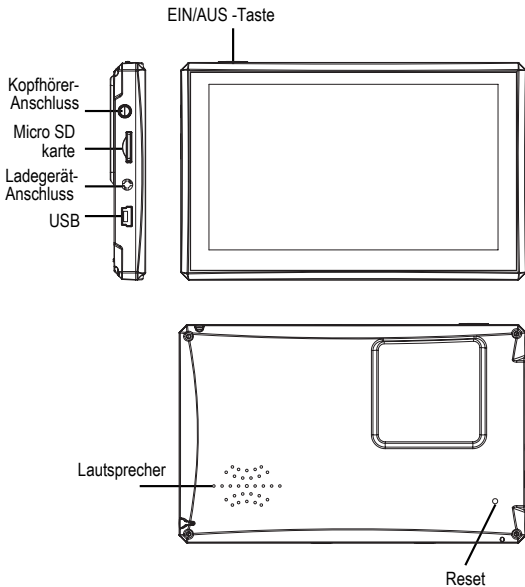
Wird die Navigation während der Fahrt benutzt, sind Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Während der Fahrt dürfen die Einstellungen und die Programmierung der Navigation nicht verändert werden. Auf die Karte darf nur bei vorhandener Sicherheit geschaut werden. Es ist nach den durch die Navigation angegebenen Anweisungen zu fahren, soweit es von den Straßenverkehrsvorschriften zulässig ist.

Bei der Gerätemontage im Auto ist sicherzustellen, dass das Gerät weder die Sichtweite einschränkt, noch das Autofahren erschwert.

Batterie

Das Navigationsgerät wird mit einer Li-Ion-Batterie versorgt. Das Gerät darf in einer feuchten, nassen oder aggressiven Umgebung nicht benutzt werden. Das Gerät nicht bei hohen Temperaturen ($> 60^{\circ}\text{C}$) verwenden bzw. aufbewahren, sowie der Sonneneinstrahlung aussetzen. Das Gerät nicht in einem Mikrowellengerät oder einem Behälter unter Druck aufbewahren. Batteriegehäuse nicht durchstechen oder brechen.

Design und Tasten



Inbetriebnahme

Vor der Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst des Herstellers sicherstellen, dass alle Informationen in dieser Anleitung zur Kenntnis genommen wurden.

Vor der Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst des Herstellers bei aufgetretenen Problemen das Handbuch über die Lokalisierung und Lösung von Problemen gründlich lesen.

Batterie laden

Vor Erstgebrauch des Gerätes Batterie laden. Erstmals Batterie vollladen, um die Gebrauchs-dauer des Gerätes zu maximieren. Es wird empfohlen, Batterie 5 Stunden lang zu laden, um ihre Vollaufladung zu erreichen. Weitere Ladezeiten können kürzer sein. Adapter des Versorgungskabels im Anschluss in der Gerätehinterwand mit der Bezeichnung 5 V anschließen.

Adapter in der Hauptversorgung anschließen und einschalten.

Rote Ladeleuchte in der Gerätefrontwand leuchtet auf. Bei voll aufgeladenem Gerät erlischt die Lampe. Wird das Navigationsgerät im Auto benutzt, immer 12 V Anschluss des Zigarettenanzünders verwenden, um die Batterieaufladung aufrechtzuerhalten.

Micro-SD-Memorykarte einbauen (Option)

Nach der Installation muss die Karte nicht herausgenommen werden. Ist es erforderlich, zuerst Gerät abschalten, dann Karte drücken, um sie heraus-springen zu lassen. Beim Wiedereinbau kann die Karte nur auf einzige Art eingesetzt werden: mit den zueinander gerichteten Kontakten und mit der abgeschnittenen Ecke nach oben – siehe Abbildung. Karte einführen und andrücken; beim korrekten Einbau der Karte ist ein Klicken hörbar.

Im Gerät können Micro-SD-Memorykarten bis zu 8 GB verwendet werden.

Gerät im Auto einbauen

WARNUNG

Das Gerät ist so einzubauen, dass es die Sichtweite des Fahrers und die Bedienung des Autos sowie die Airbagfunktion nicht beeinträchtigt. Autohalterung an der Gerätehinterwand gemäß der Abbildung festschrauben.



Autoadapter

Bei der Benutzung des Navigationsgerätes im Auto wird die Verwendung des Autoadapters empfohlen, um das Gerät bei langen Reisen mit Strom zu versorgen. Der Autoadapter ist mit dem 5 V Anschluss an der Gerätehinterwand und mit dem anderen Kabelende mit dem 12 V Zigarettenanzünderschloss zu verbinden. Die Abbildung auf der folgenden Seite stellt eine typische Montage dar. Versorgungskabel – wenn möglich – so platzieren, dass es weder die Bedienungselemente, noch die Kontrollleuchten verdeckt, oder an den Händen des Fahrers hängen bleibt.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Gerät einschalten

Zuerst wird das Systemlogo angezeigt.

Anschließend wird nächste Seite angezeigt. Nach einigen Sekunden wird die Seite durch die folgende Darstellung ersetzt.



Einstellungen

ACHTUNG:

Vor Beginn des Navigationsbetriebes muss das Menü USTAWIENIA (EINSTELLUNGEN) nicht geöffnet werden. Wird die Schaltfläche Travel Kit (Reiseset) gedrückt, wird folgende Seite angezeigt.



Pfeil in der linken unteren Bildschirmecke drücken, um diese Seite zu verlassen.

Kalibrierung

Mit dieser Funktion wird das Gerät kalibriert, sodass es auf das Berühren des Bildschirms reagiert. Sie wird nur verwendet, wenn das Gerät auf das Berühren des Bildschirms fehlerhaft reagiert

Please tap on the crosshairs firmly
The crosshairs will continue to move until
the screen is aligned.



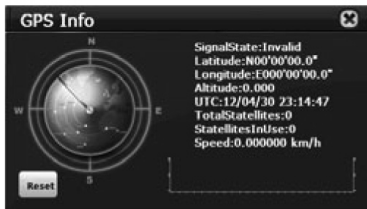
Über das Gerät

Diese Seite dient nur zur Information. Hier werden die Seriennummer des Gerätes, die Versionsnummern sowie die bei der Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst des Herstellers mitzuteilende ID-Nummer angegeben.

GPS-Empfänger

ACHTUNG: Diese Seite dient nur zur Information. Hier können die Anzahl der vom Gerät empfangenen Satellitensignale und die Signalstärke nachgeprüft werden. Nachdem Otwarta strona geöffnet wird, Schaltfläche ODBIORNIK GPS (GPS-Empfänger) drücken. Es wird eine der folgenden Abbildung ähnliche Seite dargestellt.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Auf dieser Seite werden aktuelle Position der geographischen Länge und Breite in Grad, aktuelle Geschwindigkeit sowie der Positionstatus, d.h. Fixed 3D oder Fixed Invalid usw., angegeben.

ACHTUNG:

Für seine Funktion benötigt das Gerät mindestens drei GPS-Signale. Es ist möglich, dass die Signalstärke in der Wohnung oder im Gebäude eingeschränkt ist und der Navigationsmodus nicht möglich wird. Für derartige Geräte ist es Normalfall. Das Auto kann mit einer wärmeabstrahlenden oder beheizten Frontscheibe ausgestattet sein, dadurch kann der Signalempfang durch das GPS-Gerät gestört werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Funktion	Gerätespezifikation
CPU	MStar 500 MHz
Dateneingabe	mit der Programmtastatur
Betriebssystem	Microsoft WinCE.NET.6.0 Core Version
Kartenanschluss	Mikro SD-karte (bis zu 8GB)
Antenne	Eingebaute Keramikantenne (25mm x 25 mm)
Lautsprecher	Eingebauter Lautsprecher 1x2W Mono
Speicher	128MB DDR2 / 4GB Flash
Abmessungen	135x85x14mm (GPS570) / 121x81x13mm (GPS470)
Gewicht	204g (GPS570) / 180g (GPS570)



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl

Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl



MANTA



Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE